



# FLACĂRA ROȘIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașene și raional

Arad, anul XIV Nr. 4078

4 pagini 20 bani

Vineri, 20 septembrie 1957.

## In cinstea zilei de 7 Noiembrie

### Productivitate a muncii mai înaltă

In cinstea zilei de 7 Noiembrie, colectivul de muncitori de la I.R.U.M. lucrează cu avânt pentru îndeplinirea și depășirea angajamentelor luate. Realizările din luna august au creat premisa obținerii de rezultate și mai bune în muncă. Astfel, în august, planul producției marfă a fost depășit cu 3 la sută, iar productivitatea muncii a crescut cu 37 la sută. Întreprinderea a reușit să îndeplinească în planul de reparații la tractoare și autoca-mioane.

La prețul de cost s-a înregistrat o scădere simțitoare. Prin folosirea resurselor interne ale întreprinderii, utilizând piese auto recondiționate în vederea acoperirii necesarului de piese noi, s-a redus prețul de cost față de cel planificat cu 0,5 la sută.

La realizările obținute în luna august au contribuit în mod deosebit tovarășii Iosif Szclner, Ioan Ghărmate, Andrei Tămaș, Ioan Novac, Ștefan Bejenariu și Ioan Munteanu. Ei continuă să fie în fruntea întrecerii pentru a obține luna de luna rezultate mai frumoase.

### Centrul mecanic „Bernath Andrei” în sprijinul campaniei agricole de toamnă

Centrul mecanic „Bernath Andrei” din Arad își dă o reală contribuție la buna desfășurare a campaniei însămânțărilor din această toamnă. Colectivul centrului a căutat să deservească S.M.T.-urile în ceea ce privește repararea tractoarelor, motoarelor de tractor la timp și în bune condiții. În vederea scurtării timpului de staționare a tractoarelor defecte pe teren, s-a mers pe linia de a înlocui imediat motorul sau subsamblul defectat cu altul bun, recondiționat în atelierele Centrului mecanic. În felul acesta s-a ajuns să fie date imediat, contra schimb, motoare de tractor și alte piese cum sunt motor de pornire P.D. 19, pompe de alimentare și altele. Așezarea a contribuit în mare măsură la tractoarele reparate aici să fie în permanență în bună stare de funcționare.

O altă preocupare de seamă a colectivului centrului mecanic „Bernath Andrei” este executarea reparațiilor și recondiționărilor la un preț de cost mult mai scăzut față de trecut.

Prin acestea se contribuie simțitor la reducerea cheltuielilor pe hantiri. Astfel, față de anul 1955, prețul de reparații generale la un motor K.D. 35 a fost redus cu 35 la sută, iar față de anul 1956 cu 13 la sută.

Și pentru pregătirea campaniei însămânțărilor de primăvară conducerea întreprinderii a luat o serie de măsuri tehnico-organizatorice, dând atenție la reparațiile din lunile iernii. Față de anul trecut, numărul de motoare și tractoare pe care centrul le va repara va crește cu 30 la sută, prin aducerea la reparație a unor mașini din afara regiunii noastre.

Actualmente, în atelierele de montaj se lucrează cu avânt pentru terminarea reparațiilor de tractoare.

Echipa condusă de tov. Anton Hartman, execută ultimele lucrări de recepție la un tractor IAR, echipa condusă de tov. Ștefan Szabo lucrează la ansamblarea a 39 motoare IAR pentru S.M.T.-urile din Curtici, Neudorf și altele, iar montatorii Ioan Turlea și Ștefan Paitas, împreună cu controlorul recepționar Ioan Dezideriu, execută probe de funcționare a unui număr de 6 motoare K.D. 35 pentru diferitele S.M.T.-uri din regiunea Timișoara.

Tot pentru campania de însămânțări, Centrul mecanic „Bernath Andrei” va organiza echipe de deparare înzestrate cu utilaje necesare, care se vor deplasa pe teren pentru remedierea la fața locului a defecțiunilor survenite. În vederea îmbunătățirii calității reparațiilor, s-au luat măsuri la înfățișarea controlului interfașe din cadrul atelierelor de montaj și recondiționări.

Atelierele vor fi dotate cu dispozitive mai perfecționate pentru controlul și verificarea eficacității diferitelor piese de tractoare. Măsurile ce se iau vor asigura o mai bună calitate a utilajelor agricole reparate de Centrul mecanic din Arad.

TIBERIU HOTARAN

### In aceste zile la Depoul de locomotive

#### O INSTALAȚIE FOLOSITOARE

Alimentarea cu păcură a locomotivelor care deserveau trenurile din Curtici producea greutăți depoul de locomotive trebuind să vină izolate din Curtici până la Arad pentru alimentarea lor cu păcură. Această problemă a fost rezolvată de către colectivul de tehnicieni și muncitori din depou, care a realizat o instalație de alimentare cu păcură în remiza Curtici.

Instalația, în valoare de 40.000 lei, a fost realizată din materiale recuperate și date în exploatare din data de 16 septembrie. În cinstea celei de-a 40-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

La realizarea instalației s-au evidențiat echipa de instalatori și constructori în frunte cu maestrul Emanuel Dan și lăcătușul Ștefan Jilko.

#### COLABORARE RODNICĂ

Între colectivele de muncă de la Atelierele C.F.R. și Depoul de locomotive Arad există de mulți ani o colaborare tovarășească. Datorită acestei colaborări, bazată pe un rodnic schimb de experiență, calitatea reparațiilor ce se execută în Atelierele C.F.R. Arad s-a îmbunătățit. În același timp și exploatarea locomotivelor în depou se face în mod rațional, astfel că locomotivele sosesc în ateliere pentru reparații cu o stare tehnică mult mai bună decât în trecut.

Mergând pe acest drum de colaborare reciprocă, în cursul zilei de 17 septembrie a avut loc un schimb de experiență între un grup de muncitori, tehnicieni și ingineri din depou cu cei de la ateliere.

Cu această ocazie s-au analizat realizările obținute în producție, precum și lipsurile care au îngreunat munca ambelor colective. Totodată s-au stabilit o serie de măsuri menite să asigure realizarea în condiții optime a planului de transport în perioada de vîră a ferii.

#### REZULTATE BUNE ÎN MUNCA

Harnicul colectiv de muncitori din Depoul C.F.R. Arad depune eforturi pentru a împlini cu realizări cît mai mari în producție cea de-a 40-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. Buna organizare a întrecerii socialiste a contribuit la depășirea planului de producție exprimat în km/ungere cu 8,62 la sută, prețul de cost fiind redus cu 4,73 la sută.

La reducerea prețului de cost a contribuit în mare măsură starea termotehnică îmbunătățită a locomotivelor, ca urmare a calității repara-

țiilor executate de muncitorii depoului, precum și aplicării metodelor avansate în remorcare trenurilor de către personalul de locomotivă care a reușit să reducă consumul de combustibil. Cu combustibilul economisit numai în luna august a. c. se pot remorca cca. 86 trenuri cu 1.200 tone pe ruta Arad—Simeria și retur.

M. HOLIARTOC, corespondent.

### Interviul nostru

### Clubul se pregătește pentru împlinirea zilei de 7 Noiembrie

A devenit o tradiție ca oamenii muncii să împlinească ziua de 7 Noiembrie, aniversarea Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, cu noi și însemnate realizări în toate sectoarele de activitate. Deosebitele pregătiri se fac în cluburile și colțurile roșii, artiștii amatori dorind să se prezinte cu programe cultural-artistice bogate.

Dorind să arătăm cititorilor noștri pregătirile care se fac la clubul muncitoresc al întreprinderii „7 Noiembrie”, ne-am adresat tov. Mihai Mărcuș, președintele comitetului de întreprindere, cu rugămintea de a da unele amănunte în această privință.

Iată conținutul convorbirii noastre: **INTREBARE:** În acest an vor avea loc mari manifestări politice și culturale de masă cu prilejul celei de-a 40-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. Am dori să știm ce pregătiri se fac în această privință în cadrul clubului și, în regle, în cadrul cercului de artiști amatori.

**RĂSPUNS:** Sărbătorirea celei de-a 40-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie coincide cu decernarea pentru a doua oară a colectivului nostru a steagului de întreprindere frunțușă pe țară. Or, aceasta nu poate să nu influențeze asupra întregii noastre activități, atât în producție cît și în viața culturală. Vă puteți deci închipui ce activitate febrilă desfășoară cercul nostru de artiști amatori. Brigada artistică de agitație pregătește un interesant program artistic. Faptele ce ilustrează repertoriul brigăzii sînt culese din întreprindere. Sperăm să fie un program atractiv și educativ. Echipa de dansuri își îmbogățește repertoriul cu noi dansuri sovietice. Deosebit de activi sînt soliștii vocali. Ei, alături de dansatori, vor prezenta o serie de spectacole în gospodăriile agricole colective din comunele învecinate.

**INTREBARE:** Ce face colectivul bibliotecii pentru a asigura o mai

## O cooperativă cu activitate bogată

### CREȘTE NUMĂRUL MEMBRILOR ȘI FONDUL SOCIAL

În prezent, cooperativa de consum din Vinga numără 4.640 membri cu un fond social de 464.000 lei și, luna de luna, numărul cooperativilor crește. Conducerea cooperativei (președintele Ioan Lenard) se preocupă îndeaproape de această problemă. Prin salariații actuali ai cooperativei, se caută în permanență atragerea de noi membri, creșterea continuă a fondului social. Numai în cursul lunii august și în primele două săptămîni ale lunii septembrie a. c. au fost înscrși 29 noi membri, la fondul social adăugîndu-se în cursul acestei perioade suma de 3.880 lei.

### PENTRU REALIZAREA PLANULUI DE CONTRACTĂRI

În cursul acestui an cooperativa a contractat o serie de produse agricole cu gospodăriile agricole colective cît și cu țărani muncitori cu gospodării individuale. Peste 20 hectare de coapă, varză, roșii, ardei grași și morcovi au fost contractate

cu gospodăriile agricole colective din comunele Vinga, Mailat și Mănaștur. Cele mai multe produse din cele contractate au și intrat în posesia cooperativei.

Conducerea cooperativei luptă pentru a realiza în întregime planul de achiziții și contractări de cereale. În acest scop toți salariații cooperativei sînt repartizați pe circumscripții, unde-și desfășoară activitatea. De exemplu, în zilele de 8 și 15 septembrie tovarășii Ioan Lenard, Matei Szöke, Anton Hidioșan, Anton Sebin și alții, deplasîndu-se în comunele Mailat și Mănaștur, au reușit să contracteze 18.600 kg porumb. Totodată ei au reușit să înscrie și noi membri în cooperativă.

Conducerea cooperativei trebuie să urmărească îndeaproape și să întreprindă noi acțiuni pentru asigurarea îndeplinirii planului de achiziții și contractări, avînd mari posibilități în acest scop.

### CONSĂTĂRI DE PRODUCȚIE

Consăturile de producție, organizate de comitetul sindical, sînt ținute cu regularitate, la ele participînd toți salariații, inclusiv conducerea cooperativei. Aceste consăturii s-au dovedit a fi un mijloc eficient de dezbateră a activității cooperativei, a salariaților și a membrilor consiliului de conducere. În aceste consăturii se arată modelele de muncă folosite de fiecare, rezultatele obținute cît și lipsurile manifestate. Cu acest prilej se stabilesc frunțușii cooperativei.

În ultima consătură a fost evidențiat ca frunțuș tovarășul Anton Sebin — gestionar. El și-a realizat planul pe luna august în proporție de 113 la sută. În calitate de gestionar al depozitului de materiale de construcții, el a organizat în așa fel munca la descărcări încît, deși în cursul lunii august cooperativa a primit 840 tone marfă (cantitate foarte mare), n-a făcut nici un fel de locații. Au mai fost declarați frunțuși tovarășii Maria Tranculov, gestionară în comuna Vinga și tov. Ilie Ghiorgheol, gestionar în comuna Mănaștur, care și-au realizat sarcinile de plan în proporție de 108 la sută, respectiv 102 la sută.

### PREGĂTIRI PENTRU IARMARO-GUL DE TOAMNĂ

În zilele de 21 și 22 septembrie 1957, în comuna Vinga se organizează iarmarocul cooperatist anual de toamnă. Aici se vor desfășura tot felul de mărfuri industriale și alimentare, produse agricole, mașinunielte, mărunțisuri, jucării, confecții etc.

În vederea participării la acest tirg, conducerea cooperativei a luat din timp măsurile de pregătire. Vor fi deschise gherete de alimentație publică în grădina de vară, gherete cu produse industriale, (textile, încălțăminte, confecții etc.).

În unitățile cooperative din comuna Vinga s-au luat toate măsurile de aprovizionare cu cît mai multe mărfuri a magazinelor, iar vitrinele să fie cît mai bine aranjate.

D. NADOLU

(Continuare în pag. 3-a)

## Produse chimice destinate agriculturii

În acest an industria chimică a livrat agriculturii cantități importante de îngrășăminte chimice, contribuind la obținerea unei recolte sporite.

În primele 8 luni ale anului, muncitorii din industria chimică au dat cu 50 la sută mai multe îngrășăminte azotoase decât în aceeași perioadă a anului trecut. De asemenea ei au dublat producția de îngrășăminte fosfatice. Pentru prima dată, industria chimică a livrat în acest an agriculturii superfosfați granulați — îngrășăminte de calitate superioară utilizat în toate culturile. Paralel cu aceasta s-au experimentat, cu rezultate bune, noi îngrășăminte chimice printre care, îngrășăminte concentrate, lichide complexe și microelemente cu zinc, bor și mangan.

Industria chimică sprijină dezvoltarea agriculturii și prin producerea de substanțe chimice necesare combaterii dăunătorilor din culturi precum și stimulării de creștere a plantelor. Producția de insecticide clorurate, de exemplu, a crescut în acest an cu 60 la sută față de anul trecut.

Pentru a asigura și în anul viitor o recoltă bogată agricultura va primi în campania de toamnă a acestui an cu 40.000 tone mai multe îngrășăminte chimice decât în campania din toamna anului trecut. Gospodăriile agricole de stat, de exemplu, vor folosi pentru această campanie 20.000 tone de îngrășăminte chimice; pe o suprafață de 60.000 ha ele vor folosi îngrășăminte bacteriene.

(Agerpres)

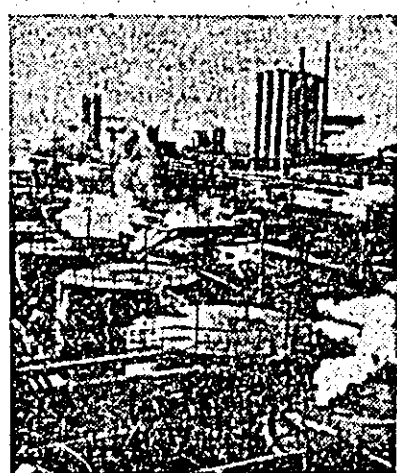
### Un spectacol reușit

Ieri seară a avut loc în sala Palatului cultural spectacolul de estradă „Vine toamna... las' să vină” în două acte și 30 de tablouri prezentat de un mînnunchi de actori talentați ai Teatrului de stat din Arad.

Timp de mai bine de două ore am asistat la un spectacol care, prin înalta artistică la care a fost prezentat și prin conținutul bogat, a satisfăcut pretențiile celor mai exigenți spectatori. Fiecare punct din program a fost executat cu multă grijă de către interpreți smulgînd aplauze sultor de spectatori prezenți ieri seară în sala Palatului cultural.

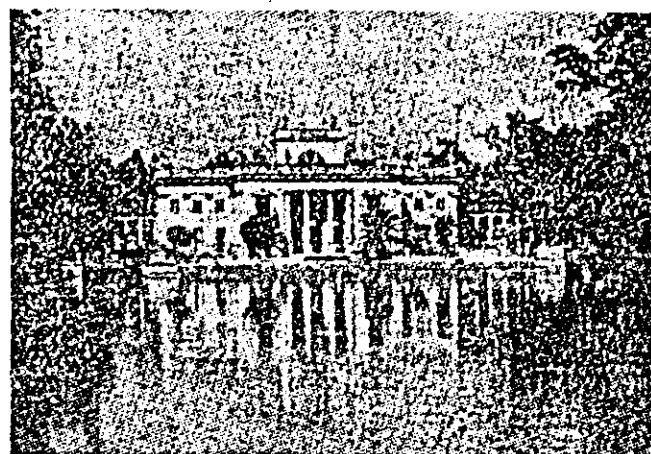
Putem spune fără să greșim că spectacolul de estradă „Vine toamna... las' să vină” este cel mai reușit spectacol de estradă din țară care a fost prezentat pînă acum în această stagiune la Arad. Pentru aceasta colectivul de interpreți merită toate laudele.

### Imagini poloneze



Secția pentru producerea benzolului a uzinelor coccocimice ale Combinatului „V. I. Lenin” din Nowa Huta (R. P. Polonă).

Orașul Cracovia, care a fost capitala Poloniei pînă la sfîrșitul secolului al XVI-lea, posedă cele mai prețioase monumente de artă și cele mai numeroase vestigii ale trecutului.



### Calătorie în stratosferă

Doi tineri oameni de știință francezi, Jacques Piccard și Adouin Dolluss, se pregătesc să atingă cu un aerostat altitudinea de 30.000 m pentru a studia diferite probleme fizice și biologice

## INSTANTANEE

### DE PE GLOB

#### 153 milioane manuale didactice

Ediția de stat didactico-pedagogică din U.R.S.S. a pregătit tipărirea a 112 manuale pentru școlile de cultură generală și aproape 100 manuale pentru școlile specializate.

Elevii din clasele a VII-a vor primi pentru anul școlar 1957-58 noi manuale de limba engleză, franceză și germană. Noul manual „Istoria lumii antice” este destinat elevilor claselor a V-a și a VI-a. S-au editat într-un mare tiraj aproximativ zece noi manuale ajutoare în legătură cu bazele construcției și în legătură cu agricultura.

Ediția a tipărit în vederea noului an școlar 153 de milioane de diferite manuale didactice.

#### Creșterea limitei de vîrstă

Înaltul nivel al asistenței medicale în Cehoslovacia, se reflectă în creșterea limitei de vîrstă a populației. În perioada 1950—1955 limita de vîrstă a crescut cu cinci ani jumătate. Durata vieții bărbaților este în prezent de 66,2 ani, a femeilor — 71,1 ani.

#### Vremuri grele pentru revistele americane

După încetarea apariției revistei „Collier's” au fost sistate și alte periodice. Astfel, și-a întrerupt existența ziarul social-politic american „Magazine”, care în 1956, în decurs de opt luni a avut un deficit de 300.000 de dolari.

Corporația Mac Coll care editează revista pentru femei, printre

care „Mac Coll Magazine” și „Redbook”, a fost nevoită să micșoreze de două ori dividendele plătite din cauzele cererii scăzute. Editura „Condens Publications”, care editează revistele „Vogue”, „House and Garden” și altele a realizat în timp de nouă luni de asemenea primejdia lichidării lor.

După datele Planului de Stat din R. D. Vietnam în Vietnamul de Nord s-a produs în anul 1956 peste patru milioane tone de orez mai mult decât sub administrația franceză. Această producție reclamă construirea de noi întreprinderi de decorticare a orezului destinat consumului intern și exportului. În alară de întreprinderea de decorticare din Hai-Duong care a fost modernizată se construiește o nouă fabrică la Hanoi cu ajutorul tehnic al R. P. Chineze. În foto: O instalație de încălzire a întreprinderii de decorticare din Hai-Duong.



1917

In intimpinarea celei de-a 40-a aniversari a Marii

Revoluții Socialiste din Octombrie

1957

## Ideile comunismului triumfă



Acum mai bine de 100 de ani Karl Marx și Friedrich Engels scriau: „O stație umbră prin Europa — stația comunismului”. De atunci influența ideilor comuniste asupra întregii vieți contemporane a omenirii, mai ales în ultimii 40 de ani, a crescut imens. În prezent nu stătea comunismului ei afară comunismul pășeste victorios cu pas sigur nu numai în Europa ci în toată lumea. Aceasta a fost posibil datorită victoriei Marii Revoluții Socialiste din Octombrie și creșterii puterii lui I. G. al țării socialiste.

Forța ideilor comunismului constă în aceea că ele sînt cele mai înalte ideale, care exprimă fidel cerințele dezvoltării societății, interesele vitale ale clasei muncitoare, ale maselor populare, năzuința lor spre o viață mai bună.

Curînd după Revoluția din Octombrie în țările capitalismului au început să se creeze partide comuniste. Creșterea și strîngerea rîndurilor acestor partide din cele mai diferite țări ale lumii este una din dovezi ale prestigului de care se bucură ideile comunismului.

În prezent partidele comuniste din toată lumea numără 30 milioane de membri. Iată numărul membrilor celor mai mari partide comuniste mai mari: Partidul Comunist al Uniunii Sovietice — 7.216.000 (inclusiv candidații); Partidul Comunist Chinez — 10.730.000; Partidul Comunist Italian — 2.094.000; Partidul Comunist din Cehoslovacia — 1.445.000; Partidul Muncitoresc Unit Polonez — 1.400.000; Partidul Comunist din Indonezia — 1.300.000; Partidul Muncitor din Coreea — 1.165.000; Partidul Socialist Unit din Germania — peste 1 milion membri.

Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și-a cîștigat un imens prestigiu în rîndul mișcării internaționale comuniste și muncitorești, în rîndul maselor populare din Occident și Răsărit.

Tim de 40 de ani partidele comuniste nu numai că au crescut nu-

meric, dar s-au și întărit. Ele s-au călît și și-au strîns rîndurile în lupta împotriva fascismului și reacțiunii, în lupta împotriva reformismului și oportunistului. Ele au cîștigat experiență în lupta pentru socialism și în conducerea politică a maselor.

Partidul Comunist Francez, de exemplu, numără 430.000 de membri, iar în alegerile parlamentare din anul 1956 candidații lui au fost votați de numărul cel mai mare de alegători — 5.600.000 de voturi. Aceasta înseamnă că pentru candidații comunisti alături de fiecare membru de partid au votat încă 12 alegători nemembri de partid. Ca rezultat al acestor victorii în alegerile Partidului Comunist Francez a primit 150 de mandate în Adunarea Națională.

În alegerile din anul 1953 Partidul Comunist Italian a obținut 6 milioane de voturi și a cîștigat 143 de mandate în Camera deputaților și 57 în senat.

În această privință sînt grăitoare și câteva fapte din ultimul timp. În India, în satul Kerala, comunistii au obținut victoria în alegerile pentru Adunarea Legislativă și au format un guvern comunist al statului Kerala. În alegerile de pe insula Java (Indonezia) Partidul Comunist a obținut un însemnat succes, iar la Bandung aproape 40 la sută din voturi au fost date candidaților comunisti. În alegerile din luna iulie 1957 Partidul Comunist din Argentina a obținut de 2,5 ori mai multe voturi decît în 1954.

Lupta clasei muncitoare împotriva asupririi capitaliste prin greve devine tot mai activă, tot mai perseverentă și mai în comună de succes. Timp de un deceniu în perioada 1945—1954 în 11 țări capitaliste au fost în grevă 73 milioane de oameni, adică în medie 7.300.000 de persoane pe an. Între altele, numai în prima jumătate a anului 1957 în cele mai mari țări capitaliste au fost în grevă aproximativ 20 milioane de persoane.

În anul 1956 în Anglia numărul grevelor a fost cel mai mare din ultimii 20 de ani — 2.654, iar numărul participanților la greve a fost de 5.080.000. În S.U.A. au fost 3.800 de greve cu 1.900.000 de participanți.

## In curînd pe ecranul cinematografului „Gheorghe Doja”

## „VULTUR 101”

În curînd, pe ecranul cinematografului „Gh. Doja” din orașul nostru va avea loc premiera filmului românesc de lung metraj „Vultur 101”.

Noua producție a tinerei noastre cinematografilor este inspirată din viața cutăzărilor aviatori ai patriei noastre. Acțiunea filmului începe într-un bloc cu câteva apartamente unde locuiește familia căpitanului de aviație Andrei Timuș, stimat și apreciat pentru îndrăzneala și priceperea sa. Căpitanul duce alături de soția sa Liliana, o viață fericită și lipsită de griji, dragostea amîndorora răsfîrîndu-se asupra unicului lor copil, Dănuț. În unul din apartamentele vecine cu a familiei Timuș locuiește și tinăra pianistă din dimineața banchetului sosește și unchiul Laurei, un oarecare Pirvu, fost pilot, retras din activitate în urma unui accident.

În seara banchetului, care se desfășoară plin de veselie, se întîmplă o nenorocire. Micul Dănuț alunecă, vînd să la vioara de pe dulap, și — în cădere — își fracturază brațul. Transportat la spital, Dănuț va rămîne cîteva luni acolo împreună cu mama sa.

În acest timp, Andrei rămăs singur, este înconjurat de o afectuoasă prietenie din partea tinerei pianiste. În curînd această prietenie se transformă în dragoste. Deși chinat de remușcări, Andrei se complăce în această situație și simte pentru Laura o vie călîtune. Spre a demonstra pasiunea pentru femeia pe care o iubește, Andrei încalcă regulamentul militar fapt pentru care e pedepsit prin retragerea brevetului de pilot. În același timp se descoperă că la parbrizul avionului lui Andrei se găsește afiat un mic avion machetă primit în dar din partea Laurei. Cercetată cu atenție, se constată că amuleta conținea un mic aparat fotografic. Din acest moment drama izbucnește cu violență. Este sau nu este Laura o spioană? Aceste sînt gîndurile căpitanului Andrei, care și-a sfîrșit singur fericirea.

Cum se vor termina toate? Vizionarea filmului va da răspuns la aceste întrebări.

Scenariul filmului este semnat de Nicolae Tăutu și regia de Andrei Călbănuș. Filmul, prin jocul bun al artiștilor și prin noutatea temei se înscrie ca un succes al producției noastre cinematografice.

El va rula începînd de duminică pe ecranul cinematografului „Gh. Doja”.

M. M.

## Redeschiderea Clubului celor ce învață limba rusă

CONSILIUL ORĂȘENESC ARLUS anunță redeschiderea „Clubului celor ce învață limba rusă”. Clubul funcționează în sediul Consiliului orășenesc ARLUS din bulevardul Republicii nr. 87, etaj I.

Se organizează consultații individuale și în grup, convorbiri în limba rusă, prezentări de cărți, lectură în limba rusă, vizionări de filme, cursuri populare și alte forme de activitate pentru perfecționarea cunoștințelor de limba rusă.

La dispoziția celor interesați stau: ziare și reviste sovietice, manuale pentru studiul limbii ruse.

Profesorii de limbă rusă îndrumă studiul individual și în grup al celor ce învață limba rusă.

Clubul este deschis în zilele de miercuri și vineri, între orele 17—20.

Intrarea liberă.



Distribuirea gazetelor bolșevice la Moscova în zilele revoluției din 1917.

În Franța au fost în grevă peste două milioane de muncitori și funcționari, iar în prima jumătate a anului 1957 numărul greviștilor francezi a egalat numărul total al greviștilor din anul trecut. În Brazilia în anul trecut au fost în grevă peste 2.300.000 persoane.

Operele clasicilor marxism-leninismului au o influență puternică asupra vieții și activității mîloanelor de oameni ai muncii. „Manifestul Partidului Comunist” a fost editat de peste 1.000 de ori în 77 de limbi. Răspîndirea literaturii marxist-leniniste s-a intensificat în mod deosebit după victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. După datele UNESCO operele lui Lenin editate în anul 1955 ocupă primul loc în lume după numărul tirajelor cărților traduse. Din literatura socialistă științifică al doilea loc îl ocupă operele lui Karl Marx și Friedrich Engels.

Temîndu-se de creșterea partidelor comuniste și de influența lor asupra maselor, forțele reacționare din unele state capitaliste, prin prestulni încearcă să împiedice răspîndirea ideilor comuniste. Și totuși nici un fel de represalii nu pot opri marșul victorios al ideilor comunismului, răspîndirea lor în rîndul unor noi milioane de oameni. Aceasta ne învață însăși istoria.

În istoria omenirii nu a fost și nu există un scop mai înalt decît construirea comunismului. Comunismul aduce omenirii adevărata înflorire a forțelor de producție, bolșugul general și pacea. Ideile comunismului, mai de vreme sau mai tîrziu, își vor croi drum spre inimile tuturor popoarelor și se vor întîrzi în toată lumea.

## Să pregătim temeinic familiile de albine pentru iarnă

Pregătirea familiilor de albine pentru iarnă are foarte mare importanță. De ea depinde în cea mai mare parte rezultatul iernării. Atunci cînd pregătirea pentru iarnă se face rațional nu se înregistrează pierderi de familii de albine în timpul iernii.

Pentru raționalul Arad se recomandă ca pregătirea familiilor de albine pentru iarnă să se facă în cursul lunii septembrie, sau cel tîrziu la începutul lunii octombrie.

Această pregătire se compune din mai multe lucrări și anume:

- 1) Asigurarea familiilor de albine cu miere de bună calitate.
- 2) Completarea proviziilor în anumite situații cu sirop de zahăr.
- 3) Aranjarea cuibului pentru iarnă.

## ASIGURAREA FAMILIILOR DE ALBINE CU MIERE DE BUNĂ CALITATE

Este știut că numai mierea florală constituie o hrană bună pentru iernatul albinelor; de aceea lucrarea de asigurare a albinelor cu hrană începe cu verificarea calității rezervelor de hrană în stupi.

În anii lipsiți de o bună recoltă de floră, cum a fost acest an, albinele culeg și secrețiunile dulci extracelulare ale plantelor precum și excrețiunile dulci ale unor păduchi de plante din care cauză se obține așanumită miere de „mană”. Mierea de „mană” este dăunătoare deoarece la iarnă ea provoacă seche și diaree. Sînt cazuri cînd din cauza mierei de „mană” pier în timpul iernii albinele din stupine întregi.

VERIFICAREA CALITĂȚII MIEREI. Mierea de „mană” se cunoaște după următoarele: adeseori albinele nu căpăcesc mierea de

## Festivalul artistic al prieteniei romîno-sovietice

În cadrul manifestărilor culturale artistice prilejuate de Luna prieteniei romîno-sovietice, Ministerul Învățămîntului și Culturii, în colaborare cu Consiliul General A.R.L.U.S., organizează „Festivalul artistic al prieteniei romîno-sovietice”.

La acest festival pot participa toate formațiunile artistice de amatori ale sindicatelor, caselor raionale de cultură, căminelor culturale, școlilor, cooperativelor meșteșugărești, asociațiilor studențești și unităților militare.

Această manifestare artistică de masă are drept scop popularizarea artei sovietice, îmbogățirea repertoriului formațiilor și solistilor amatori cu cele mai frumoase și mai răspîndite creații artistice sovietice și romînești și mărirea numărului de spectatori și manifestări artistice ale formațiunilor de amatori, contribuind astfel la educarea oamenilor muncii.

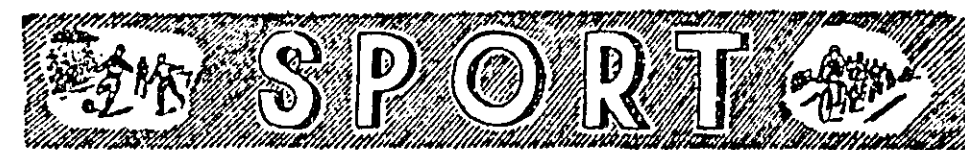
Tot în legătură cu cea de-a 40-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie în căminele culturale, în casele raionale de cultură etc. se vor ține conferințe privind dezvoltarea economiei U.R.S.S. în cei 40 de ani de putere sovietică.

—O—

## Cărți noi în vitrine

În vitrinele librăriei „Cartea rusă” au apărut zilele acestea o serie de cărți noi. Printre acestea remarcăm un volum de poezii intitulat „Sonețe” al cunoscutului poet moldovean Mihail Codreanu, „Versuri” de Otilia Cazimir în care sînt înmănunchate creațiile mai valoroase ale poetei, precum și unele poezii inedite cu o postfață de Constantin Ciopraga.

În proză au apărut „Așa am învățat carte” de Dumitru Corbea, un roman autobiografic scris cu multă sinceritate.



## In campionatul orășenesc de fotbal

În cadrul campionatului orășenesc de fotbal, săptămîna aceasta s-a desfășurat cea de-a doua etapă, care s-a încheiat cu următoarele rezultate:

Flamura roșie F.Z. — Recolta Ml.

călca 5:2; Energia „I. Ranghel” — Energia Constructorul II 3:2; Flamura roșie Libertatea — Flamura roșie „Teba” 7:0; Recolta Centrul Mecanic — Recolta Arad 3:0 (forfait); Progresul Panfiliație — Flamura roșie Șega 4:3.

## CLASAMENTUL

|                               |   |   |   |   |      |   |
|-------------------------------|---|---|---|---|------|---|
| Flamura roșie Libertatea      | 2 | 2 | 0 | 0 | 9:0  | 4 |
| Flamura roșie F. Z.           | 2 | 2 | 0 | 0 | 10:4 | 4 |
| Recolta Centrul Mecanic       | 1 | 1 | 0 | 0 | 3:0  | 2 |
| Flamura roșie Șega            | 2 | 1 | 0 | 1 | 6:4  | 2 |
| Progresul Panfiliație         | 1 | 1 | 0 | 0 | 4:3  | 2 |
| Recolta Micălaca              | 2 | 1 | 0 | 1 | 6:8  | 2 |
| Energia „I. Ranghel”          | 2 | 1 | 0 | 1 | 5:7  | 2 |
| Energia Constructorul II      | 1 | 0 | 0 | 1 | 2:3  | 0 |
| Recolta Arad                  | 2 | 0 | 0 | 2 | 3:7  | 0 |
| Flamura roșie „Tricolul roșu” | 1 | 0 | 0 | 1 | 0:2  | 0 |
| Flamura roșie „Teba”          | 2 | 0 | 0 | 2 | 0:10 | 0 |

## CAMPIONATUL ECHIPELOR DE PITICI

Campionatul echipelor de pitici se apropie de sfîrșit. Duminică se va disputa ultima etapă. În etapa trecută s-au înregistrat următoarele rezultate: Flamura roșie UTA — Flamura roșie „7 Noiembrie” 4:0; Locomotiva — Energia „Constructorul” 3:0; Progresul — Flamura roșie F.Z. 1:1.

Înaintea ultimei etape clasamentul se prezintă astfel:

|                   |   |   |   |   |      |    |
|-------------------|---|---|---|---|------|----|
| Fl. roșie UTA     | 5 | 5 | 0 | 0 | 15:0 | 10 |
| Fl. roșie F.Z.    | 4 | 2 | 0 | 0 | 17:4 | 6  |
| Progresul         | 5 | 2 | 1 | 1 | 10:8 | 6  |
| Energ. „Dimitrov” | 6 | 3 | 0 | 2 | 8:9  | 6  |
| Fl. r. „7 Nov.”   | 5 | 1 | 2 | 2 | 8:9  | 4  |
| Locomotiva        | 5 | 1 | 0 | 4 | 4:15 | 2  |
| Energia C         | 5 | 0 | 0 | 5 | 2:19 | 0  |

—O—

## CONSFĂȚUIREA ARBITRILOR DE CANOTAJ

Azi, cu începere de la orele 18, la baza de canotaj Locomotiva va avea loc o interesantă consfățuire cu toți arbitrii de canotaj din orașul nostru. Cu această ocazie se vor discuta o serie de probleme legate de campionatul republican de slalom nautic, care se va desfășura între 28—29 septembrie în orașul nostru.

## Sfaturi apicole

miera se lăce zilnic pînă la completă asigurare cu rezerve de hrană.

Dintr-un kilogram de zahăr din sirop rezultă un kilogram de miere. La hrănirea tirzilor, pentru ca albinele să căpăcescă hrana, trebuie ca după terminarea hrănirii să li se dea familiilor de albine, timp de 7 zile, cîte 1,5 pahare de sirop; fără aceasta, albinele pot lăsa hrana necăpăcită și ea se va altera.

## ARANJAREA CUIBULUI DE ALBINE PENTRU IERNARE

La aranjarea cuibului de albine pentru iarnă se lasă în cuib atîtea rame cîte sînt acoperite de către albine. Pentru a aprecia situația, într-o dimineață răcoasă se deschide stupul și se notează cîte rame sînt acoperite efectiv de către albine.

Familii de albine puternice o-

rea este de „mană”, ramele cu această miere trebuie înlocuite din cuib cu rame de miere florală. În caz cînd nu avem asemenea rame cu miere de bună calitate, extragem mierea din „mană” și completăm proviziile cu sirop de zahăr.

## COMPLETAREA PROVIZIILOR CU SIROP DE ZAHĂR

Siropul de zahăr pentru hrănirea albinelor în vederea completării proviziilor de iarnă se prepară din două părți zahăr la 1 litru de apă clocotită. Siropul se la de pe foc înainte de a începe să fiarbă. Se răcește pînă la 36—40 grade și se dă pentru noaptea în doze mari pînă la 2—3 kg de fiecare familie. Familiilor puternice li se pot da pînă la 4 kg de sirop. Hra-

nele cu miere se aranjează în următoarea ordine: într-o parte a cuibului se pune o ramă cu 2,5 kg miere și păștură. În mijlocul cuibului se pun rame cu rezerve de hrană de cîte 2 kg, iar în altă parte a cuibului se pun rame cu cîte 3—3,5 kg miere, din care cel puțin o ramă cu destulă păștură. Pentru o justă apreciere a cantității de miere date, trebuie știut că o ramă Dadant plină și căpăcită conține 3,5 kg miere. Mierea necăpăcită nu se la în socoteală.

Cantitatea totală de miere necesară pentru iarnă este de 16—18 kg la o familie. În caz de forță majoră familiile de albine pot țerna și cu 8—10 kg de miere, dar în acest caz proviziile trebuie completate primăvara, cînd începe creșterea puțului.

Cuibul albinelor se împachetează. Materialul de împachetare trebuie să aibă proprietatea de a absorbi vaporii de apă degajați de către albine. La familiile de albine puternice urdînișul se micșorează pînă la 5—6 cm, iar la cele slabe pînă la 2 cm.

Albinele singure nu și aerisesc stupii iarnă. De aceea pentru aerisire în timpul iernatului trebuie să existe două urdînișuri, cel de sus și cel de jos, sau în podșorului stupului trebuie să existe un orificiu pentru degajarea aerului umed.

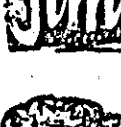
Pregătind familiile de albine după indicațiile date, vom obține cele mai bune rezultate la iernatul lor.

Ing. ANDREI SIRBU

# Timpul probabil

Centrul meteorologic Arad comunică:

Azi, 20 septembrie: vreme stabilă cu cer senin, schimbător, mai mult noros. Ploaie slabă locale. Temperatura în ușoară creștere va urca ziua între 18 și 22 grade iar noaptea va coborî între 6 și 12 grade.



Vă recomandăm să citiți și:

1. **Școala de vară** - de la 100 lei la 1.500 lei, în funcție de numărul de zile de cursuri și de nivelul de studiu. Pentru înscrieri și detalii, contactați: 031/411.11.11 sau 031/411.11.12.

2. **Școala de vară** - de la 100 lei la 1.500 lei, în funcție de numărul de zile de cursuri și de nivelul de studiu. Pentru înscrieri și detalii, contactați: 031/411.11.11 sau 031/411.11.12.

3. **Școala de vară** - de la 100 lei la 1.500 lei, în funcție de numărul de zile de cursuri și de nivelul de studiu. Pentru înscrieri și detalii, contactați: 031/411.11.11 sau 031/411.11.12.

4. **Școala de vară** - de la 100 lei la 1.500 lei, în funcție de numărul de zile de cursuri și de nivelul de studiu. Pentru înscrieri și detalii, contactați: 031/411.11.11 sau 031/411.11.12.

5. **Școala de vară** - de la 100 lei la 1.500 lei, în funcție de numărul de zile de cursuri și de nivelul de studiu. Pentru înscrieri și detalii, contactați: 031/411.11.11 sau 031/411.11.12.

6. **Școala de vară** - de la 100 lei la 1.500 lei, în funcție de numărul de zile de cursuri și de nivelul de studiu. Pentru înscrieri și detalii, contactați: 031/411.11.11 sau 031/411.11.12.

7. **Școala de vară** - de la 100 lei la 1.500 lei, în funcție de numărul de zile de cursuri și de nivelul de studiu. Pentru înscrieri și detalii, contactați: 031/411.11.11 sau 031/411.11.12.

8. **Școala de vară** - de la 100 lei la 1.500 lei, în funcție de numărul de zile de cursuri și de nivelul de studiu. Pentru înscrieri și detalii, contactați: 031/411.11.11 sau 031/411.11.12.

9. **Școala de vară** - de la 100 lei la 1.500 lei, în funcție de numărul de zile de cursuri și de nivelul de studiu. Pentru înscrieri și detalii, contactați: 031/411.11.11 sau 031/411.11.12.

10. **Școala de vară** - de la 100 lei la 1.500 lei, în funcție de numărul de zile de cursuri și de nivelul de studiu. Pentru înscrieri și detalii, contactați: 031/411.11.11 sau 031/411.11.12.

# Răspunsul guvernului R.P. Bulgaria la mesajul președintelui Consiliului de Miniștri al R. P. R.

Tovarășului Chivu Stoica,

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Române

Stimate tovarășe președinte, Sînt împuternicit să vă comunic cî Consiliul de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria a examinat cu o mare atenție mesajul Dv. prin care, în numele guvernului Republicii Populare Romîne, propuneți convocarea unei conferințe a șefilor guvernelor țărilor balcanice — Albania, Bulgaria, Grecia, Iugoslavia, România, Turcia.

Consiliul de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria împărtășește întru totul considerentele expuse în mesajul Dv. și salută inițiativa Dv. folositoare și venită la timp de a se convoca în anul 1957 o conferință a șefilor guvernelor statelor balcanice, la care să fie examinată problema menținerii și întăririi păcii în Balcani, să fie discutate măsurile comune de dezvoltare a colaborării politice, economice și culturale între statele balcanice, ceea ce ar contribui la crearea unui climat de încredere între ele, la reglementarea tuturor problemelor litigioase prin tratative și mijloace pașnice, la stabilirea și lărgirea contactelor personale între șefii de guverne din Europa de sud-est, la schimbul de delegații, vizite reciproce, dezvoltarea contactelor între reprezentanții opiniei publice etc.

Guvernul Bulgar consideră că ar fi deosebit de util dacă la această conferință s-ar ajunge la un acord între statele balcanice de a se abține de la orice act de agresiune și dacă ar fi stabilite formele reciproce acceptabile de colaborare colectivă

și bilaterală pe baza deplinei egalități în drepturi, pe baza respectării reciproce a suveranității statelor și neamestecului în treburile lor interne. Împărtășim părerea Dv. că un asemenea acord ar constitui o garanție a securității țărilor balcanice și, fiind întru totul în spiritul principiilor O.N.U., va servi drept exemplu de stabilire a unei colaborări regionale sincere și creatoare între state, indiferent de deosebirile în sistemul lor social.

Pornind de la interesele poporului bulgar și de la năzuințele lui de a trăi în pace și prietenie cu toate popoarele și națiunile din Balcani, guvernul Republicii Populare Bulgaria acceptă întru totul propunerea guvernului Republicii Populare Romîne de a participa la conferința șefilor guvernelor statelor balcanice. Sîntem de acord ca această conferință să aibă loc la București, dar nu am avea obiecțiuni dacă se va ajunge la un acord ca această conferință să fie convocată și într-o altă capitală balcanică.

Guvernul Republicii Populare Bulgaria a dus și duce în mod ferm și neabătut o politică de pace și înțelegere reciprocă cu toate țările și în primul rînd cu statele vecine Bulgari. În această politică a sa, guvernul nostru a fost tot timpul călăuzit de ideea că peninsula balcanică nu trebuie să mai devină vreodată un focar de război, așa cum a fost de multe ori în trecut. Apreciam că după nimicirea forțelor agresive fasciste în timpul celui de-al doilea război mondial, statele balcanice au obținut o largă posibilitate

tate, nefolosită în întregime pînă acum, de a-și reglementa relațiile pe baza de prietenie și înțelegere reciprocă. Sîntem adînc conștienți că nu există asemenea probleme care să opună statele balcanice unul față de altul. Mai mult decît atât, există toate condițiile ca prin dorința și bună voință peninsula balcanică să se transforme într-o zonă de pace trinitică și înțelegere, iar popoarele balcanice să-și dedice toate forțele, toate resursele materiale și capacitățile lor spirituale înfloririi economice și culturale.

Putem constata cu satisfacție că în urma eforturilor comune a părilor interesate, în ultimii ani s-a ajuns la o slăbire considerabilă a înțînării în relațiile dintre puterile balcanice. Acest început promițător ne îndreptățește să credem că în făptuirea inițiativei guvernului român va facilita stabilirea unor relații pe deplin normale și prietenești între statele balcanice și lărgirea colaborării între ele.

Guvernul Republicii Populare Bulgaria acordă o mare însemnătate conferinței propuse de Dv. Considerăm că la această conferință și-ar putea găsi rezolvarea o serie de probleme avînd o importanță vitală pentru popoarele balcanice. Faptul că între unele state balcanice mai există unele probleme nereglementate și diferite puncte de vedere în unele probleme, după convingerea adîncă a guvernului bulgar nu este și nu poate fi o piedică pentru convocarea înă în acest an a conferinței șefilor tuturor statelor balcanice. Stabilirea de contacte directe între toate statele balcanice și dezvoltarea colaborării interbalcanice pot deschide calea pentru rezolvarea problemelor litigioase și nereglementate și pot crea un climat de încredere reciprocă și de înțelegere prietenească și de bună vecinătate între țările balcanice, ceea ce va constitui o contribuție la cauza înfăptuirii înaltelor principii ale O.N.U.

Primii tovarășe președinte, asigurarea respectului meu sincer. Din împuternicirea Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria.

RAIKO DAMIANOV  
Prim locțiitor al președintelui Consiliului de Miniștri  
Sofia, 18 septembrie 1957.

În numărul de mîine vom publica răspunsul tov. Mehmet Shehu, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Albania, la mesajul tov. Chivu Stoica.

# DIN TOATĂ LUMEA

ULTIMELE ȘTIRI • ULTIMELE ȘTIRI • ULTIMELE ȘTIRI • ULTIMELE ȘTIRI • ULTIMELE ȘTIRI

## Lucrările Adunării Generale a ONU

NEW YORK 19 (Agerpres) —

În ședința din după amiaza zilei de 18 septembrie Comitetul general al Adunării Generale O.N.U. a început, conform regulilor de procedură, examinarea organizării activității celei de-a XII-a sesiune a O.N.U. și definitivarea ordinii de zi. Comitetul general a adoptat în primul rînd recomandările secretarului general în legătură cu poartura de desfășurare a ședințelor și data propusă pentru închiderea sesiunii, la 14 decembrie. Referindu-se la regulile de procedură după care se vor conduce lucrările Adunării, reprezentantul U.R.S.S., Kuznețov, a subliniat necesitatea ca acestea să evite orice restricții și să dea posibilitatea tuturor delegațiilor să-și expună părerea în toate problemele.

În continuare comitetul a început examinarea ordinii de zi. Au fost adoptate fără discuții primele 57 de puncte. Este vorba de rapoartele diferitelor organisme ale O.N.U., de alegerea unor noi membri în diferite organe ale O.N.U. și a noului secretar general, de problema dezarmării care include raportul comisiei dezarmării și propunerea Indiei asupra lărgirii competenței acestei comisii, propunerea Cehoslovaciei în legătură cu efectele radiațiilor atomice, grupul de probleme economice și sociale, problemele teritoriilor aflate sub tutelă, chestiunile financiare și bugetare etc.

Punctul 58 al ordinii de zi prevede discutarea problemei Ciprului sub forma a două subpuncte și anume aplicarea principiului determinării populației insulei Cipru și violarea dreptului omului și atrocitățile autorităților coloniale britanice împotriva ciprioților, punct propus de delegația Greciei. Pentru a-și expune punctele de vedere au fost invitați la masa comitetului delegații Greciei și Turciei.

E. Averoff, ministrul de Externe al Greciei, a arătat în cuvîntarea sa că, în ciuda rezoluției sesiunii a XI-a, Ciprul continuă să se găsească „în situația unei colonii administrate într-un mod rușinos de mici khetatori provinciali”. Subliniind că problema Ciprului este o problemă în care O.N.U. este chemată să acționeze fără întârziere, delegatul Greciei a citat numeroase atrocități comise de autoritățile de ocupație britanice și a cerut înscrierea de urgență a acestei probleme pe ordinea de zi a sesiunii.

Ministrul de Externe al Angliei,

Selwyn Lloyd, a declarat că Anglia consideră că o soluție ar putea fi găsită în cadrul N.A.T.O., discuția în cadrul O.N.U. complicînd, după părerea lui, situația din Cipru.

Vorbînd în numele Turciei, S. E. sin a afirmat că de la adoptarea trezutei rezoluții a O.N.U. s-ar fi obținut unele rezultate care nu ar justifica reluarea discuției.

Luînd cuvîntul Kuznețov a arătat că problema Ciprului trebuie rezolvată în conformitate cu spiritul Cartei O.N.U. și că dreptul inalienabil al poporului cipriot la autodeterminare trebuie respectat. Referindu-se la planurile de transformare a insulei într-o bază atomică, Kuznețov a arătat că orice continuare a actualii politici nu poate servi cauzelor păcii.

După o serie de discuții procedurale, în care poziția partinitoare a președintelui Munro a fost evidentă, Comitetul general a hotărît includerea problemei pe ordinea de zi în formularea așa zis „neutralistă” a delegatului Norvegiei.

Luînd cuvîntul, delegatul Greciei a precizat că aceasta nu va determina abandonarea discuției în Adunarea Generală a acestei probleme sub toate aspectele ei grave.

În continuare comitetul a hotărît includerea pe ordinea de zi a problemei Algeriei, în ciuda opoziției delegatului Franței care a susținut incompatibilitatea O.N.U. de a se ocupa de această așa zisă problemă internă a Franței.

S-a hotărît de asemenea adăugarea propunerii belgiene asupra informării opiniei publice în legătură cu pericolul cursei înarmării, ca un al treilea subpunct al chestiunii dezarmării. În închiderea ședinței Comitetul general a hotărît includerea pe ordinea de zi a problemei discriminărilor rasiale și a tratamentului populației de origine indiană în Africa de sud și problema Iranului de vest, ridicată de Indonezia.

## Guvernul francez a vîndut transatlanticul „Pasteur” unei societăți vestgermane

PARIS 19 (Agerpres). — Vasul francez „Pasteur”, cu o deplasare de 30.450 tone, al treilea vas francez în ce privește tonajul după marile transatlantice „Ile de France” și „Liberte” a fost vîndut companiei de navigație vestgermane „Nord Deutscher Lloyd”. Vasul „Pasteur”, care înainte de război fusese alocat transportului de pasageri către țările Americii Latine, a fost josit în anul 1939—1945 în sub pavilion

britanic, apoi sub pavilion francez pentru transportul trupelor aliate. În ciuda campaniei presei franceze, care a criticat vehement vânzarea vasului „Pasteur” unei societăți germane, guvernul de la Paris a trecut peste sentimentele naționale franceze și a definitivat tranzacția cu societatea vestgermană. Vasul „Pasteur” se va numi de acum încolo „Bremen” și va fi afectat, după unele amenajări, liniei Atlanticului de nord.

## Agravarea situației economice din Spania

Revista britanică „Economist” se ocupă într-un comentariu de situația economică actuală a Spaniei, subliniind dezecilibrul tot mai accentuat al finanțelor țării și scoțînd în evidență încreșterile disperate ale guvernului franchist de a găsi „un miracol” care să permită să restabilească situația.

„Costul vieții — scrie revista — care în noiembrie 1956 atinsese nivelul de 371, față de 100 în 1940, s-a

ridicat în august 1957 la aproape 500. Milioane de spanioli care de ani de zile abea au cu ce trăi, acum mor pur și simplu de foame”. Revista amintește de marile greve ale muncitorilor din regiunile din nordul țării, de diferitele manifestații de protest ale populației din Barcelona, Madrid, și alte orașe, de greva muncitorilor de la șantierul naval din Bilbao, care durează încă, arătînd că toate acestea constituie dovezi de faptul că poporul spaniol „a ajuns cu adevărat la disperare”.

Situația economică a țării a devenit în ultima vreme alt de critică, arată revista britanică, înțîc planurile guvernului de expansiune industrială prin care să se echilibreze economia țării, trebuie acum abandonate din lipsă de fonduri. „Numeroase se fabrică — se arată în „Economist” — cum ar fi cele din Aviles, nu mai lucrează acum din lipsă de materii prime, Agricultură, care a fost neglijată, nu dă acum decît o producție inferioară celei dinainte de războiul civil... Din lipsă de mijloace, planurile trebuie schimbate acum în spirit realist. Construirea unor noi fabrici a fost contramandată pînă la asigurarea materiilor prime cu care să poată lucra. Ramuri întregi ale industriei, care nu sînt socotite „vitale” sînt părăsite.”

În această situație nu este de mirare că reprezentanții guvernului franchist au început să vorbească despre „noi „sacrificii” și de „austeritate”. „Asemenea declarații — scrie „Economist” — sînt știri amare pentru spanioli care n-au nîlt anii de foamete și de raționalizări prin care a trecut țara în urma războiului civil”. Și această stare de nemulțumire explică de ce — așa cum arată revista — în țară se fac resimțite semne de agitație. „Nu poate fi negat faptul că în întreaga țară se afirmă semnele unei crize — scrie „Economist”. Franco în acest timp caută urgent un miracol...”

## Muncitori canadieni protestează împotriva sosirii lui Krupp la Montreal

MONTREAL 19 (Agerpres). — Agențiile americane de presă relatează că Alfred Krupp, cunoscutul magnat al oțelului din Germania occidentală care l-a ajutat pe Hitler să-și construiască urașa sa mașină de război cu care a dezlănțuit cel de-al doilea război mondial a sosit la Canada pentru a discuta cu autoritățile canadiene posibilitatea exploatarea zăcămintelor de minereu de fier canadiene. Sosirea lui Krupp la Montreal a provocat o vie indignare în rîndurile clasei muncitoare din Canada.

## In Japonia: Mitinguri pentru interzicerea experiențelor cu arma nucleară

TOKIO 19 (Agerpres). — TASS anunță: În aceste zile, cînd la New York și-a început lucrările Adunarea Generală a O.N.U. în întreaga Japonie se desfășoară mitinguri și demonstrații organizate de studenți, muncitori și funcționari, care cer interzicerea imediată a experiențelor cu arma nucleară. În ultimele zile în peste 20 de orașe din Japonia au avut loc mitinguri ai căror participanți au cerut ca la actuala

sesiune a Adunării Generale să se adopte o hotărîre cu privire la interzicerea imediată și necondiționată a armelor de exterminare în masă. După cum relatează ziarul „Akahata”, la un mare miting împotriva pregătirii unui război atomic, care a avut loc la Osaka, participanții au adoptat o rezoluție de protest împotriva transformării insulelor Okinawa și Sunagawa în baze atomice americane.

## Impresiile lui A. Brundage despre campionatele internaționale de atletism ale R. P. R.

Tot dimineața, la Comitetul olimpic român a avut loc o conferință de presă în cadrul căreia dl. Avery Brundage, (S.U.A.) președintele Comitetului internațional olimpic, a împărtășit ziaristilor romîni și străini impresiile sale de la campionatele internaționale de atletism ale R. P. Romîne și despre diferitele baze sportive pe care le-a vizitat în țara noastră.

„Este prima vizită pe care o fac în România — a spus dl. Brundage — ca urmare a invitației primite din partea Comitetului olimpic român. Am găsit în București un bun spirit olimpic, o excelentă ospitalitate și o frumoasă dezvoltare a sportului.

Am avut posibilitatea să vizitez stațiunile mari dar și baze sportive mici și mi-ay dat seama că există posibilități pentru ca sportul să fie practicat de un mare număr de tineri. Am văzut poligonul de tir de la Turnul situat într-un loc foarte pitoresc și dotat cu instalații tehnice de înalt nivel ceea ce explică de ce atleta recorduri au fost stabilite aici. Am fost favorabil impresionat de faptul că stațiunile și terenurile sportive sînt situate mai ales în

parcuri, în mijlocul unor peisagii atrăgătoare, lucru ce face ca sportivii să le fie extrem de agreabile participarea la concursuri. Am vizitat și instalațiile de la lacul Snagov unde am găsit o importanță dezvoltare a sporturilor nautice.

În capitala Romîniei există o atmosferă creată de acum care oferă posibilitatea organizării unor competiții de mare anvergură.

Toate acestea mă îndeamnă să cred că în anii apropiați, datorită condițiilor create, sportul român va juca un rol tot mai important în concursul internațional și mondial.

## ȘTIRI • COMENTARII • ȘTIRI • COMENTARII • ȘTIRI • COMENTARII

★ Potrivit relatărilor presei, într-o serie de localități din Tunisia au avut loc mari demonstrații la care au participat mii de oameni.

Demonstrații au cerut retragerea trupelor franceze din Tunisia.

## Sesiunea Adunării Populare Supreme a R. P. D. Coreene

La 19 septembrie seshunea Adunării Populare Supreme a R. P. D. Coreene a ascultat raportul lui Li He Sun, președintele comisiei de validare a sesiunii. Raportul a comunicat că alegerile pentru Adunarea Populară Supremă a R. P. D. Coreene, care au avut loc la 27 august a.c., au fost realizate în strictă conformitate cu regulamentele cu privire la alegeri și au confirmat valabilitatea mandatelor tuturor deputaților aleși în cele 215 circumscripții electorale din R. P. D. Coreeană. Sesiunea a aprobat în unanimitate raportul comisiei de validare.

Sesiunea a aprobat decretul Prezidiului Adunării Populare Supreme a R. P. D. Coreene, emise în perioada după cea de-a 13-a sesiune a Adunării Populare Supreme a R. P. D. Coreene a primei legislaturi.

Apoi s-a dat citire declarației lui Kim Ir Sen, președintele Cabinetului de Miniștri al R. P. D. Coreene, în care se spune că în legătură cu faptul că la prima sesiune a Adunării Populare Supreme a R. P. D. Coreene a celei de-a doua legislaturi, în conformitate cu Constituția R. P. D. Coreene, va fi examinată problema formării Cabinetului de Miniștri al R. P. D. Coreene, actualul Cabinet de Miniștri al R. P. D. Coreene trece toate împuternicirile sale asupra Adunării Populare Supreme a R.P.D.C., considerînd că exercitarea funcțiilor de către cabinet s-a terminat.

Sesiunea a adoptat în unanimitate hotărîrea de a însărcina pe tovarășul Kim Ir Sen să formeze noul Cabinet de Miniștri al R.P.D.C. și să prezinte componența lui spre aprobarea sesiunii.

★ Miercuri s-au întrunit la Bangkok consilierii militari al organizației tratatului Asiet de sud-est (S.E.A.T.O.). Statele Unite sînt reprezentate la această conferință prin amiralul Felix Stumpf, comandantul flotei americane din Pacific. Un purtător de cuvînt al marșalului Sarit Thanarat, noul comandant suprem al armatei thailandeze și autorul loviturii de stat care a răsturnat regimul lui Pibul Songgram, a declarat că programul conferinței nu a suferit nici o schimbare.

— O —

★ Între 30 septembrie și 5 octombrie se va ține în Cehoslovacia o conferință internațională a planificatorilor pentru sistematizarea și înfrumusețarea orașelor.

## Conferința pe întreaga Ungarie a elevilor de la școlile medii și tehnice

La 17 septembrie a avut loc la Budapesta conferința pe întreaga Ungarie a elevilor de la școlile medii și tehnice, cu participarea profesorilor și a conducătorilor Uniunii Tineretului Comunist.

La conferință s-a subliniat că

Cine se opune dezvoltării industriale a Turciei

Referindu-se la informații primite din surse demne de încredere, ziarul „Paese” scrie că Statele Unite sînt nemulțumite de tendințele spre dezvoltarea industrială a țării, care se manifestă în Turcia. Potrivit acestor informații, Rothschild, locțiitor al ministrului Comerțului al S.U.A., a dezaprobat năzuința Turciei de a-și dezvolta o industrie proprie. „Rothschild, scrie ziarul, a declarat că americanii nu sînt obligați să cheltuiască dolari pentru crearea industriei turcești”. Calificînd pe cel care se pronunță pentru dezvoltarea industrială a Turciei drept „fanflezist orgolios”, Rothschild a propus ca „în cazul cînd nu vor deveni mai raționali, să fie înlocuiți cu prieteni mai credincioși ai Americii”.

— O —

La Galeria națională de tablouri din Wellington (Noua Zeelandă) s-a deschis o expoziție sovietică de arte plastice.

## Guvernul S.U.A. nu ia măsuri concrete pentru integrarea în școli a copiilor de culoare

Președintele Eisenhower a convocat pe guvernatorul statului Arkansas, Orvan Faubus, care, după cum se știe, a trimis trupe pentru a împiedica cu forța integrarea copiilor de culoare la școala din localitatea Little Rock. Declarația dată publicității de Casa Albă după această întrevvedere nu cuprinde însă, în afară de afirmația necesității de a se respecta hotărîrea Curții Supreme a S.U.A. cu privire la lichidarea segregăției rasiale în școlile americane, nici o măsură concretă care să garanteze respectarea acestei hotărîri. Dimpotrivă, guvernatorul Faubus într-o declarație făcută ziaristilor după întrevvedere a sa cu președintele Eisenhower, a arătat clar că nu s-a luat nici un angajament de a ordona retrage-

rea trupelor pe care le-a trimis la Little Rock și a afirmat că pentru realizarea integrării rasiale va fi nevoie de „multă răbdare”. Chiar și buletinul de știri al Casei Albe, într-un comentariu în legătură cu problema rasială, spune: „Puțini vor încerca să tăgăduiască că incidentele de la deschilderea noului an școlar în sudul Statelor Unite sînt fapte urâte...”. Buletinul citează printre aceste „fapte urâte” — acte de vandalism împotriva unor clădiri școlare, maltratarea de negri, slădirea hotărîrilor judecătorești de către guvernatorul din Arkansas.

Știrile sosite din țările Americii Latine atestă că în aceste țări crește îndignarea față de teroarea rasială din S.U.A.